

## THE SENATE

Monday, May 17, 1869

The House met at three o'clock p.m.

**Hon. John Ross** was appointed Speaker in the absence of the Hon. Mr. Speaker Cauchon, to replace him whilst absent on the occasion of the death of his child at Quebec.

The commission from His Excellency the Governor General was read to that effect.

**Hon. Mr. Campbell** explained to the Senate the cause and nature of the appointment which would only be a temporary one, until the return of his Hon. the Speaker, Mr. Cauchon.

**The Speaker** was then conducted to the Chair.

After routine,

Several petitions were presented.

Petitions also read.

## REPORTS

The first report of the Contingent Accounts Committee was brought in by the **Hon. Mr. Seymour**, and seconded by the **Hon. Mr. Dickson**, recommending that John Bourinot, Esq., of Sydney, Cape Breton, Nova Scotia, be appointed to the vacant English Clerkship, at a salary of \$900 per annum; and Mr. J. St-Denis Lemoine, Esq., be appointed third French translator and clerk, at a salary of \$500 per annum, with the understanding that he shall also carry the mace when required; which report was ordered to be taken into consideration to-morrow.

The 4th report on printing was ordered for consideration to-morrow, on motion of **Hon. Mr. Simpson**, seconded by the **Hon. Mr. McCrea**.

**Hon. Mr. Bill** enquired what is the policy of the Government in respect to the improvement of Harbours and the construction of Wharves and Breakwaters, and how far the Government is prepared to assist in those important works in the several Provinces of the Dominion?

**Hon. Mr. Mitchell** thought his hon. friend would see how impolitic it would be for the Government to declare their policy in the abstract. Certain powers have been vested in the General Government, by the British North America Act, respecting this matter, and they would always be prepared to consider the merits of these cases as they arise, and deal with them according to their merits.

## LE SÉNAT

Le lundi 17 mai 1869

A trois heures de l'après-midi, le Sénat a été informé qu'il avait été émis une Commission sous le Grand Sceau, nommant l'honorable **John Ross**, Président de cette Chambre, pour remplacer l'honorable M. Cauchon, absent à cause du décès de son enfant à Québec.

On donne lecture de la Commission de Son Excellence le Gouverneur Général à cet effet.

L'honorable **M. Campbell** explique au Sénat la cause et la nature de la nomination, laquelle est temporaire, jusqu'au retour du Président M. Cauchon.

Le Président occupe alors le fauteuil.

Après les affaires courantes,

Plusieurs pétitions sont présentées.

Des pétitions sont également lues.

## RAPPORTS

Le premier rapport du Comité des Comptes contingents est présenté par l'honorable **M. Seymour**, appuyé par l'honorable **M. Dickson**; il recommande que M. John Bourinot, de Sydney, Cap Breton, Nouvelle-Écosse, soit nommé au poste vacant de Greffier anglophone, au salaire de \$900 par année, et que M. J. St-Denis Lemoine soit nommé troisième traducteur francophone et Greffier à un salaire de \$500 par année, étant entendu qu'il portera également la masse à l'occasion. Le débat sur le rapport est fixé au lendemain.

Sur motion de l'honorable **M. Simpson**, appuyé par l'honorable **M. McCrea**, l'étude du quatrième rapport du Comité conjoint des Impressions est fixée à demain.

L'honorable **M. Bill** demande: «Quelle est la politique du Gouvernement au sujet de l'amélioration des havres et de la construction de quais et de brise-lames, et quelle aide le Gouvernement est-il disposé à accorder pour ces importants travaux dans les différentes provinces de la Puissance?»

L'honorable **M. Mitchell** croit que son honorable collègue se rend compte combien il serait cavalier de la part du Gouvernement de parler de sa ligne de conduite de façon abstraite. A cet égard, certains pouvoirs ont été conférés au Gouvernement général par l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et il est toujours prêt à étudier les mérites de chaque cas au fur et à mesure qu'il se présente.